



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Дата печати: 12.05.2015

Код продукта: 741004

страница 1 из 8

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

трансмиссионное масло.

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Улица:	Am Haupttor	
Город:	D-06237 Leuna	
Телефон:	+49 (0) 3461 845-201	Телефакс: +49 (0) 3461 845-561
Электронная почта:	info@addinol.de	
Контактное лицо:	Application Technology	
Интернет:	www.addinol.de	
Ответственный Департамент:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Аварийный номер телефона:

+49 (0) 3461 845-201 - Этот номер занят только в рабочее время.

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Классификация

R-фраза(ы):
Вреден по отношению к водным организмам, может нанести долговременный вред в водной среде.

Классификация СГС

Категории опасности:
Небезопасен для водной среды: Aquatic Chronic 3
Указание на опасность:
Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

2.2. Элементы маркировки

Указание на опасность

H412 Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

Предупреждения

P273 Избегать попадания в окружающую среду.
P501 Емкость или ее содержимое доставить на лицензированное предприятие по сбору и утилизации отходов.

Исключительное этикетирование специальных препаратов

EUN208 Содержит Alkyl polysulfides, Arylamine. Может вызывать аллергические реакции.

Дополнительная рекомендация

Не подлежащие обозначению согласно европейским правилам по препаратам 1999/45/ЕС.

2.3. Другие опасности

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.
Не дать вытекшему продукту впитаться в землю.
Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Дата печати: 12.05.2015

Код продукта: 741004

страница 2 из 8

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Опасное содержание веществ

Номер ЕС	название	часть
Номер CAS	Классификация	
Номер Индекс	Классификация СГС	
Номер REACH		
	Alkyl polysulfides	< 0,80 %
confident	N - Опасно для окружающей среды R43-50-53	
	Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H317 H400 H410	
	Arylamine	< 0,15 %
confident	Xn - Вредный, N - Опасно для окружающей среды R22-43-50-53	
	Acute Tox. 4, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H302 H317 H400 H410	

Текст R-, H- и EUN фраз: смотри в разделе 16.

Дополнительная информация

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-концентрация < 1mg/kg.

Система классификации: классификация соответствует актуальным спискам ЕС, тем не менее, дополнена данными из специальной литературы и данными фирмы.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Самозащита человека, оказывающего первую помощь. Сменить загрязненную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

При вдыхании

Поражённых перенести на свежий воздух. Поражённых привести в положение покоя и содержать в тепле. При длительном недомогании посетить доктора.

При попадании на кожу

При контакте с кожей незамедлительно промыть большим количеством Вода и мыло. Сменить загрязненную одежду. При раздражении кожи посетить доктора.

При контакте с глазами

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут. Затем посетить окулиста.

При попадании в желудок

НЕ вызывать рвоты.

Рот прополоскать водой. Немедленно вызвать врача.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффекты острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Симптоматическое лечение.



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Дата печати: 12.05.2015

Код продукта: 741004

страница 3 из 8

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Приемлемые средства пожаротушения

Двуокись углерода (CO₂). Сухой порошок для тушения. Водная распыляющая струя. спиртоустойчивая пена.

Неподходящие огнегасящие средства

Мощная водяная струя.

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двуокись углерода (CO₂). Оксиды азота (NO_x). Оксиды серы. сажа; копоть.

5.3. Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

Дополнительная рекомендация

Принимать меры по тушению пожара подходящие для окружающей среды. Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды. Не вдыхать газы при взрыве/пожаре. Зараженную воду для тушения собрать отдельно. Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта. Удалить источники возгорания. При развитии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. При выходе газа или при проникновении в водоёмы, землю или канализацию поставить в известность официальные власти. Предотвращать распространение по поверхности (например: локализовать или ограждать от разлива нефти).

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Собрать с впитывающими материалами (песок, кизельгур, кислотосвязующие, универсальный связующий материал). С полученным материалом обращаться согласно разделу по утилизации. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

6.4. Ссылка на другие разделы

Дополнительные указания о средствах индивидуальной защиты, мерах по охране окружающей среды и утилизации отходов см. в гл. 8, 12 и 13.

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром. Избегать образования масляного тумана. При открытом использовании установок предусмотреть локальную вытяжку. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Держать вдали от источников возгорания - Не курить.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Дата печати: 12.05.2015

Код продукта: 741004

страница 4 из 8

Требования в отношении складских зон и тары

Упаковку содержать сухой и хорошо закрытой, предотвращать от загрязнения и сырости.
Хранить ёмкости герметично закрытыми в прохладном месте.

Совет по обычному хранению

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.
Держать вдали от: Окислительные средства.

Дополнительная информация по условиям хранения

Предохранять от: УФ-излучение/солнечный свет. мороз.
Рекомендуемая температура хранения: 10 - 30°C

7.3. Особые конечные области применения

Подробные указания: смотри техническая памятка.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Дополнительные указания к граничным значениям

Рекомендуемая предельно допустимая концентрация масляного тумана
TWA: 5 mg/m³
STEL: 10 mg/m³

Продукт не содержит значительного количества вредных веществ, требующего контроля на рабочем месте. При изготовлении руководствуются действующими нормативными правилами.

8.2. Регулирования воздействия



Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

Защитные и гигиенические меры

Перед паузами и по окончании работы вымыть руки. Снять загрязнённую, облитую одежду.
Необходимо стирать загрязнённую одежду перед повторным применением. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

Защита глаз/лица

Плотно закрытые защитные очки. DIN-/EN-нормы: DIN EN 166

Защита рук

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: DIN EN 374

Продолжительность ношения при непрерывном контакте: 480 min
Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук).
Толщина материала перчаток: 0.7 mm.

Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): 30 min
Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук).
Толщина материала перчаток: 0.4 mm

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду. Сменить загрязнённую одежду.
Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.


ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1926

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Дата печати: 12.05.2015

Код продукта: 741004

страница 5 из 8

Защита дыхательных путей

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить аппараты для защиты дыхания. Фильтрующие средства защиты органов дыхания от органических газов и паров тип А - температура кипения 65 °C: А1: < 1000 ч/млн; А2: < 5000 ч/млн; А3: < 10000 ч/млн.

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: жидкий
 Цвет: желтый - коричневый
 Запах: характерный

Стандарт на метод испытания

Изменения состояния

Начальная точка кипения и интервал кипения:	не точный
Температура текучести:	-18 °C ASTM D 7346
Точка вспышки:	250 °C DIN EN ISO 2592
Температура воспламенения:	не точный
Плотность (при 15 °C):	0,890 g/cm ³ DIN 51757
Растворимость в воде:	практически нерастворимый
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	215 mm ² /s ASTM D 7042

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Сохраняет стабильность при надлежащем хранении и обращении.

10.2. Химическая устойчивость

Продукт химически стабилен при нормальных условиях эксплуатации, хранения и обращения.

10.3. Возможность опасных реакций

Не распадается при надлежащем использовании.

10.4. Условия, которых следует избегать

Смотри главу 7 Не требуется никаких дополнительных мер.

Во избежание термического разложения не перегревать.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Реагирует с : Окислительные средства, сильный. Кислота.

10.6. Опасные продукты разложения

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двуокись углерода (CO₂). Оксиды азота (NO_x). Оксиды серы. сажа; копоть.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Дата печати: 12.05.2015

Код продукта: 741004

страница 6 из 8

CAS-Номер	название				
	Пути воздействия	Метод	Доза	Виды	Источник
confident	Arylamine				
	оральный	ATE	500 mg/kg		

Раздражение и коррозия

Раздражающее действие на глаза: не раздражающий.

Раздражающее действие на кожу: Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

Сенсибилизирующее действие

Содержит: Alkyl polysulfides, Arylamine. Могут вызывать аллергическую реакцию.

Воздействия при повторной или длительной экспозиции

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Сведения не доступны

Специфические / особые симптомы в опытах с животными

Сведения не доступны

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.

12.2. Стойкость и разлагаемость

биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Сведения не доступны

12.4. Мобильность в почве

Вследствие его пониженной растворимости в воде, продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

вещества, входящие в этот препарат, не отвечают критериям отнесения к стойким, биоаккумулирующим и токсичным или очень стойким, очень биоаккумулирующим веществам.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Сведения не доступны

Дополнительная рекомендация

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Зараженную упаковку полностью опустошить и можно снова использовать после соответствующей очистки. Утилизация в соответствии с предписаниями органов управления. Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации.



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Дата печати: 12.05.2015

Код продукта: 741004

страница 7 из 8

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН: -

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

14.1. Номер ООН: -

Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН: -

Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)

14.1. Номер ООН: -

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

При отсутствии иных указаний соблюдать общепринятые меры по обеспечению безопасной транспортировки.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

непригодный

Другая дополнительная информация

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Текст R фраз (Номер и полный текст)

- | | |
|----|---------------------------------------------------------------------------|
| 22 | Вреден при проглатывании. |
| 43 | Может вызвать сенсibilизацию путем контакта с кожей. |
| 50 | Очень ядовито по отношению к водным организмам. |
| 53 | Может вызвать долговременные вредные эффекты по отношению к водной среде. |

Текст H- и EUN фраз (Номер и полный текст)

- | | |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------|
| H302 | Вреден при проглатывании. |
| H317 | Может вызывать аллергическую кожную реакцию. |
| H400 | Весьма токсично для водной флоры и фауны. |
| H410 | Весьма токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями. |
| H412 | Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями. |
| EUN208 | Содержит Alkyl polysulfides, Arylamine. Может вызывать аллергические реакции. |

Дополнительная информация

Смесь квалифицируется как опасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [GHS].

Вышеуказанные данные относятся только к указанному продукту, но они не действительны, если продукт используется вместе с другими материалами или подвергается обработке. Данные соответствуют нашему сегодняшнему состоянию знаний и опыта, но они не являются гарантией качества продукта, а служат лишь для описания продукта и не являются основой договорного



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Дата печати: 12.05.2015

Код продукта: 741004

страница 8 из 8

правоотношения.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)